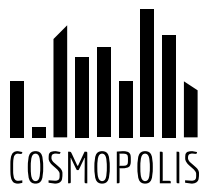


PAMELA ANDERSON

*S l a s k o u P a m e l a*



**S LÁSKOU PAMELA**



**MÝM KLUKŮM,**  
*kteří mě povzbuzovali,  
abych se podělila o svůj příběh  
svým  
nedokonalým stylem.  
Je to jediný způsob, jak vydržet  
a popsat  
svůj život.  
Mé jedinečné šílenství,  
můj odkaz.  
Z hloubi mého nepřemožitelného srdce,  
bez cenzury.*



Láska je tak krátká  
a zapomínání je tak dlouhé.

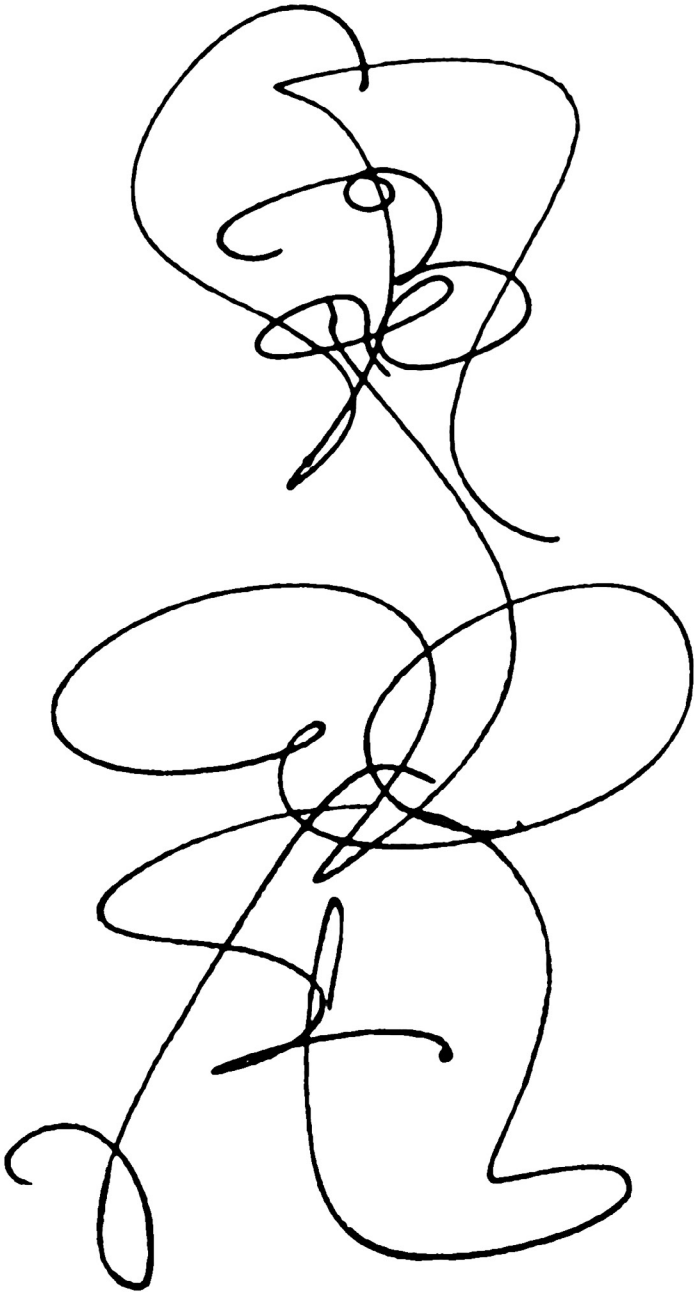
**- PABLO NERUDA -**











## **LOVE, PAMELA**

Copyright © 2023 by Anderson Media LLC.

All rights reserved.

Translation © Ivana Skenderija, 2023

© Grada Publishing, a. s., 2023

Cover design © Alison Bloomer

Image © Lauritta/Shutterstock

Z anglického originálu Love, Pamela, vydaného nakladatelstvím  
HarperCollins Publishers, New York, v roce 2023 přeložila Ivana Skenderija

Odpovědná redaktorka Markéta Šlaufová

Redakční úpravy Monika Jitřenková

Korektura Julie Gonzálezová

Grafická úprava a sazba Roman Křivánek, Art007

Obálka Martina Charvátová



Vydala Grada Publishing, a. s., pod značkou Cosmopolis v Praze roku 2023  
jako svou 8650. publikaci

Grada Publishing, a. s.,  
U Průhonu 22, Praha 7

Tisk FINIDR

ISBN 978-80-271-7008-1 (ePub)

ISBN 978-80-271-7007-4 (pdf)

ISBN 978-80-271-3990-3 (print)

Všechna práva vyhrazena. Žádná část této tištěné či elektronické knihy  
nesmí být reprodukována a šířena v papírové, elektronické či jiné podobě  
bez předchozího písemného souhlasu nakladatele. Neoprávněné užití této  
knihy bude trestně stíháno.

**S LÁSKOU PAMELA**



*Linie mezi sny  
a realitou  
se rozostřují,  
stejně jako hranice, kde končím já  
a začíná svět.  
Žití  
a snění  
jsou hříšným tancem.  
Mé sny se často stanou realitou –  
Prokletí,  
A zároveň požehnání.*

*Nyní  
se kruh konečně  
uzavřel  
Konečně se cítím v bezpečí.  
Narazila jsem na druh  
udržitelné lásky –  
nejen praktické,  
přátelské  
a soucitné lásky,*

*Milostného příběhu  
plného víl,  
nymf  
a kouzel.  
Skutečný příběh lásky –  
Lásky  
k sobě samé.*

*Nebo spíš  
Něžné odpuštění.*

*V kontextu  
všech mých minulých  
i současných rozhodnutí  
není snadné rozpoznat  
ty správné návyky.  
Nic není správné,  
nebo špatné,  
jen osobní upínání se  
založené na naší minulosti,  
traumatech,  
nevinnosti  
a vzdělání.  
Vždycky mi říkali, že jsem  
„nezvladatelná“.  
Nikomu se nelíbily mé volby  
Možná  
Je to dobré znamení.  
Má cesta byla jen má.  
Byla jsem aktivním  
rodičem  
Žádné chůvy,*



*Rozpisy basketbalových utkání  
mých chlapců  
zahrnutý do mých filmových  
i televizních smluv.  
Mé děti vždy byly na prvním místě – bez  
ohledu na cokoliv – Nikdo  
nám  
to už nevezme.*

*Hollywoodská rarita.*

*Byla jsem  
a stále jsem  
výjimečně  
snadným terčem.  
No a  
jsem na to hrdá.  
Mám slabý obranný systém.  
Nejsem zahořklá,  
netoužím po tom být tvrdačkou  
prosadit se, či být brána vážně.  
Raději  
Jsem proměnlivá  
a svobodná,  
nesvázaná hranicemi  
Nechávám život náhodě  
a osudu.  
„Dejte mi něco dalšího, co nezvládnou,“  
řekla bych –  
Připravená na další výzvu.*

*Život je řetězcem potíží  
které musíme zvládnout  
s laskavostí –  
jeden problém je vyřešen  
a vynoří se další.*

*Zas*

*A znova  
dokud nezemřeme.  
Nemotorná popleta  
tlačíc své nejbližší  
do nových  
nepříjemných  
a inspirujících míst,  
chtíc po ostatních  
jen to, co vyžadují  
sama od sebe –*

*Jsem*

*malá holka, co se zrodila  
z excentricky krásných,  
kreativně na sobě závislých  
žen, které se za sebe nestyděly,  
Byly příliš dobrými  
pro kteréhokoliv muže.  
Kolektivní společnost mořských víl,  
Žijící v hradech z písku,  
snící pod pokrývkami z mořských řas,  
večeřící ze skořápek ústřic...*

*Mé učitelky byly urputné,  
s vlasy natupírovanými jako cukrová vata,  
silné a moudré,*